



EMPL_PV(2013)1114_1

PÖYTÄKIRJA

Kokous 14. marraskuuta 2013 klo 9.00–12.30
BRYSSEL

Puheenjohtaja Pervenche Berès avasi kokouksen torstaina 14. marraskuuta 2013 klo 9.10.

1. Esityslistan hyväksyminen
EMPL_OJ(2013)1114_1v01-00

Esityslista hyväksyttiin sellaisena kuin se on esitettyinä tässä pöytäkirjassa.

2. Puheenjohtajan ilmoitukset

– Puheenjohtaja kertoi osallistumisestaan Ranskan presidentin François Hollanden isännöimään nuorisotyöttömyyttä koskevaan korkean tason konferenssiin, joka järjestettiin Pariisissa 12. marraskuuta.

– EMPL-valiokunnan kokous 25./26. marraskuuta järjestetään iltapäivällä 25. marraskuuta ja aamupäivällä 26. marraskuuta. Iltapäivälle 26. marraskuuta suunniteltu kokous peruttiin.

– Käyttämättä jäänyttä tulkkausta tai viime hetken peruutuksia koskevia tapauksia ei ole ilmoitettu EMPL-valiokunnan viime kokouksen jälkeen.

3. Pöytäkirjan hyväksyminen seuraavasta kokouksesta:

- 18. syyskuuta 2013

PV – PE519.515v01-00

Pöytäkirja hyväksyttiin.

4. Kolmansien maiden kansalaisten maahantulon ja oleskelun edellytykset kausityötä varten

EMPL/7/03496

***I 2010/0210(COD) COM(2010)0379 – C7-0180/2010

Valmistelija: Alejandro Cercas (S&D) AD – PE464.974v02-00
AM – PE467.317v02-00
Vastaava: LIBE* – Claude Moraes (S&D) PR – PE464.960v02-00
AM – PE467.243v02-00
DT – PE460.623v01-00
DT – PE462.726v01-00

- Keskustelu neuvottelujen tuloksista neuvoston kanssa

Puheenvuorot: Alejandro Cercas, Sari Essayah, Jean-Luc Bennahmias, Danuta Jazłowiecka, Jean Lambert

Päätös: Äänestys EMPL-valiokunnassa: 14. marraskuuta 2013

*** **Koneäänestys** ***

5. Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotto (hakemus EGF/2012/011 DK/Vestas – Tanska)

EMPL/7/14328

2013/2262(BUD) COM(2013)0703 – C7-0357/2013

Vastaava: BUDG – Jan Kozłowski (PPE) PR – PE521.799v01-00

- Kirjeen muodossa annetun lausuntoluonnoksen hyväksyminen

Päätös: Lausuntoluonnos hyväksyttiin äänin 29 puolesta, 1 vastaan ja 0 tyhjää.

6. Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotto (hakemus EGF/2013/001 FI/Nokia – Finland)

EMPL/7/14325

2013/2264(BUD) COM(2013)0707 – C7-0359/2013

Vastaava: BUDG – Juan Andrés Naranjo Escobar (PPE) PR – PE521.798v01-00

- Kirjeen muodossa annetun lausuntoluonnoksen hyväksyminen

Päätös: Lausuntoluonnos hyväksyttiin äänin 29 puolesta, 0 vastaan ja 1 tyhjää.

7. Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotto (hakemus EGF/2013/003 DE/First Solar – Saksa)

EMPL/7/14321

2013/2263(BUD) COM(2013)0706 – C7-0358/2013

Vastaava: BUDG – Nadezhda Neynsky (PPE) PR – PE521.773v01-00

- Kirjeen muodossa annetun lausuntoluonnoksen hyväksyminen

Päätös: Lausuntoluonnos hyväksyttiin äänin 28 puolesta, 1 vastaan ja 0 tyhjää.

8. Kolmansien maiden kansalaisten maahantulon ja oleskelun edellytykset kausityötä varten

EMPL/7/03496

***I 2010/0210(COD) COM(2010)0379 – C7-0180/2010

Valmistelija: Alejandro Cercas (S&D) AD – PE464.974v02-00
AM – PE467.317v02-00
Vastaava: LIBE* – Claude Moraes (S&D) PR – PE464.960v02-00
AM – PE522.862v01-00
AM – PE467.243v02-00
DT – PE460.623v01-00
DT – PE462.726v01-00

- Neuvoston kanssa käytyjen neuvottelujen tulosten hyväksyminen toimivaltaa koskevien kohtien osalta (Euroopan parlamentin ja neuvoston 23. lokakuuta hyväksymä ja pysyvien edustajien komitean 29. lokakuuta 2013 vahvistama teksti).

Päätös: Neuvoston kanssa käytyjen neuvottelujen tulokset hyväksyttiin äänin 28 puolesta, 1 vastaan ja 1 tyhjä.

9. Jäsenvaltioille myönnettävä valtuutus ratifioida EU:n edun vuoksi kotitaloustyöntekijöiden ihmisarvoisia työoloja koskeva Kansainvälisen työjärjestön vuoden 2011 yleissopimus (yleissopimus nro 189)

EMPL/7/12310

*** 2013/0085(NLE) 11462/2013 – C7-0234/2013

Esittelijä: Inês Cristina Zuber (GUE/NGL) PR – PE519.508v01-00
Vastaava: EMPL –
Lausunto: JURI – Päätös: ei lausuntoa
LIBE – Päätös: ei lausuntoa
FEMM – Päätös: ei lausuntoa

- Mietintöluonnoksen hyväksyminen

Päätös: Mietintöluonnos hyväksyttiin äänin 28 puolesta, 0 vastaan ja 2 tyhjä.

10. Jäsenvaltioille myönnettävä valtuutus ratifioida EU:n edun vuoksi työturvallisuutta kemikaaleja käytettäessä koskeva Kansainvälisen työjärjestön vuoden 1990 yleissopimus (yleissopimus nro 170)

EMPL/7/11299

*** 2012/0320(NLE) 11463/2013 – C7-0236/2013

Esittelijä: Jutta Steinruck (S&D) PR – PE519.835v01-00
Vastaava: EMPL –
Lausunto: ENVI – Päätös: ei lausuntoa
IMCO – Päätös: ei lausuntoa

- Mietintöluonnoksen hyväksyminen

Päätös: Mietintöluonnos hyväksyttiin äänin 29 puolesta, 0 vastaan ja 1 tyhjä.

*** *Koneäänestys päättyy****

Yhteiskeskustelu

11. Asetuksen (EY) N:o 1370/2007 muuttaminen rautateiden kotimaan henkilöliikenteen markkinoiden avaamisen osalta

EMPL/7/11829

***I 2013/0028(COD) COM(2013)0028 – C7-0024/2013

Valmistelija: Frédéric Daerden (S&D)

PA – PE516.641v01-00

AM – PE519.754v01-00

Vastaava: TRAN – Mathieu Grosch (PPE)

PR – PE514.572v01-00

AM – PE519.535v01-00

AM – PE519.505v01-00

12. Yhtenäisestä eurooppalaisesta rautatiealueesta 21 päivänä marraskuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/34/EU muuttaminen rautateiden kotimaan henkilöliikennemarkkinoiden avaamisen ja rautatieinfrastruktuurin hallinnoinnin osalta

EMPL/7/11835

***I 2013/0029(COD) COM(2013)0029 – C7-0025/2013

Valmistelija: Frédéric Daerden (S&D)

PA – PE516.642v01-00

AM – PE519.766v01-00

Vastaava: TRAN – Saïd El Khadraoui (S&D)

PR – PE513.018v01-00

AM – PE516.896v02-00

AM – PE519.538v01-00

- Kompromissitarkistusten käsittely

Puheenvuorot: Frédéric Daerden, Georges Bach, Phil Bennion, Elisabeth Schroedter, Sian Prout (liikenteen ja liikkumisen pääosasto, komissio)

Päätös: Äänestys EMPL-valiokunnassa: 18. marraskuuta 2013

13. Neuvoston kanssa käytävät neuvottelut vähävaraisimmille suunnatun eurooppalaisen avun rahastosta

EMPL/7/12670

- Keskustelu

Puheenvuorot: Emer Costello, Elisabeth Morin-Chartier, Pervenche Berès

Varapuheenjohtaja Inês Cristina Zuber ryhtyi johtamaan kokousta klo 10.15.

14. Satamapalvelujen markkinoille pääsyä koskevat puitteet ja satamien rahoituksen avoimuus

EMPL/7/12831

***I 2013/0157(COD) COM(2013)0296 – C7-0144/2013

Valmistelija: Philippe De Backer (ALDE)

PA – PE521.839v01-00

Vastaava: TRAN – Knut Fleckenstein (S&D)

PR – PE521.596v01-00

- Lausuntoluonnoksen käsittely

Puheenvuorot: Phil Bennion, Georges Bach, Elisabeth Schroedter, Dimitrios Theologitis (liikenteen ja liikkumisen pääosasto, komissio)

Päätös: Tarkistusten käsittely: 5. joulukuuta 2013
Äänestys EMPL-valiokunnassa: 17. joulukuuta 2013

Puheenjohtaja Pervenche Berès ryhtyi johtamaan kokousta klo 10.31.

15. Neuvoston direktiivin 2010/18/EU muuttaminen Mayotten aseman muuttumisen vuoksi

EMPL/7/14334

* 2013/0189(NLE) 14220/2013 – C7-0355/2013

Vastaava: EMPL –

Lausunto: JURI (ALDE) –
FEMM –

- Mietintöluonnoksen käsittely

Puheenvuorot: Pervenche Berès

Päätös: Tarkistusten (vain englanniksi) jättämisen määräaika: 19. marraskuuta klo 12.00
Äänestys EMPL-valiokunnassa: 26. marraskuuta 2013

16. Euroopan komission seitsemäs ja kahdeksas EU:n koheesio politiikkaa käsittelevä kertomus ja strategiakertomus 2013 vuosien 2007–2013 ohjelmien toteuttamisesta

EMPL/7/11648

2013/2008(INI) COM(2011)0776

Valmistelija: Ádám Kósa (PPE)

PA – PE519.793v01-00
AM – PE522.820v01-00

Vastaava: REGI – Vilja Savisaar-Toomast
(ALDE)

- Tarkistusten käsittely

Puheenvuorot: Ádám Kósa, Alejandro Cercas, Marian Harkin, Elisabeth Schroedter, Rocco Bubbico (aluepolitiikan pääosasto, komissio)

Päätös: Äänestys EMPL-valiokunnassa: 26. marraskuuta 2013

17. Ilmasto- ja energiapolitiikan puitteet vuoteen 2030

EMPL/7/13196

2013/2135(INI) COM(2013)0169

Valmistelija: David Casa (PPE)

PA – PE519.732v01-00
AM – PE521.847v01-00

Vastaava: ENVI, ITRE Anne Delvaux (PPE)
– Konrad Szymański (ECR)

PR – PE521.547v01-00
DT – PE522.943v01-00

Puheenvuorot: Ádám Kósa, Alejandro Cercas, Joseph Wilkinson (energian pääosasto, komissio)

Päätös: Äänestys EMPL-valiokunnassa: 17. joulukuuta 2013

**18. Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan valtuuskunnan vierailu Kroatiaan
19. ja 20. syyskuuta 2013**
EMPL/7/14403

- Keskustelu

Puheenvuorot: Edit Bauer

19. Muut asiat

Evelyn Regner harmitteli, että EMPL-valiokunnan kokous järjestettiin poliittisten ryhmien kokouksille varatulla viikolla.

Puheenjohtaja kertoi, että kyseessä oli sekaviikko, jonka aikana valiokunnilla oli lupa tavata torstaiamuna.

20. Seuraavat kokoukset

- 18. marraskuuta 2013 klo 19.00–12.00 (Strasbourg)
- 25. marraskuuta 2013 klo 15.00–18.30 (Bryssel)
- 26. marraskuuta 2013 klo 9.00–12.30 (Bryssel)

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/POPIS
NAZOČNIH/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENĹTI
IV/ REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNĂ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĂSNĂOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Pervenche Berès (P), Inês Cristina Zuber (VP), Elisabeth Schroedter (VP), Thomas Mann (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Zastupnici/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/ Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Regina Bastos, Edit Bauer, Jean-Luc Benaïm, Phil Bennion, Philippe Boulland, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Emer Costello, Frédéric Daerden, Sari Essayah, Thomas Händel, Marian Harkin, Danuta Jazłowiecka, Ádám Kósa, Jean Lambert, Elisabeth Morin- Chartier, Konstantinos Poupakis, Licia Ronzulli, Nicole Sinclair, Traian Ungureanu
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Zamjenici/Suppléants/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Supleanter
Georges Bach, Claudette Abela Baldacchino, Martin Kastler, Evelyn Regner

187 (2)
Sylvie Guillaume, Pavel Poc, Gabriele Stauner
193 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Тоčka dnevnog reda/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Тоčka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Promatrači/Observateurs/ Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/ Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Na poziv predsjednika/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

--

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/Συμβούλιο/Council/Vijeće/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Sara Hector (SG), Serge Legal (DG EMPL), Sian Prout (DG MOVE), Dimitrios Theologitis (DG MOVE), Rocco Bubbico (DG REGIO), Joseph Wilkinson (DG ENER), Tobias Müllensiefen (DG HOME), Emmanuelle Guiheneuf (DG EMPL), Bernardo Urrutia Garro (DG MOVE), Nora Trench Bowles (SG), Jacob Slot (DG MOVE),	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte institūții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimelised/Andra institutioner/organ	

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Drugi sudionici/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Tajništva klubova zastupnika/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE S&D ALDE ECR Verts/ALE GUE/NGL EFD NI	Alena Carna, Klaus Kellersmann, Elina Natcheva-Skarby Johanna Lundberg, Georgeta Vasile Goran Durdevic Berta Halmos, Philine Scholze Myriam Losa, Seyne Torres
Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Ured predsednika/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmanens kansli	

<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/ Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Ured glavnog tajnika/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário- Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/ Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Glavna uprava/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektoriāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/ Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generální direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/ Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Tajništvo odbora/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/ Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Sabina Magnano, Moira Andreanelli, Alette Carré, Ewa Kaniewska, Artemissia. Kefalopoulou, Magdalini Kraniti, Barbara Martinello, Camelia Oaida, Zoltan Pethő, Pieter Rook, Robert Seibold, Kaja Seweryn</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Margareta Broodcoorens, Jonathan Busuttill, Isabelle Cleen, Stefanie Gross, Cristina Hellara, Noelia Pettinari, Isabelle Rihani, Nicolas Troch, Andrei Virgil Voineagu</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Predsjednik/Président/
Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/
Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/
Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/V arapuheenjohtaja/
Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Član/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/
Membri/Lid/Członek/Membro/Membri/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Dužnosnik/Fonctionnaire/
Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funçionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/
Tjänsteman